

1 NIKKOR VR 70-300mm f/4.5-5.6

En User's Manual

De Benutzerhandbuch

Fr Manuel d'utilisation

No Bruksanvisning

Sv Användarhandbok

Fi Käyttöohje

Dk Brugervejledning

Nz Gebruiksaanleiding

Ci Návod k obsluze

Sk Uživatelská příručka

Printed in Japan
S84B01(A8)
7MVA21A8-01

NIKON CORPORATION

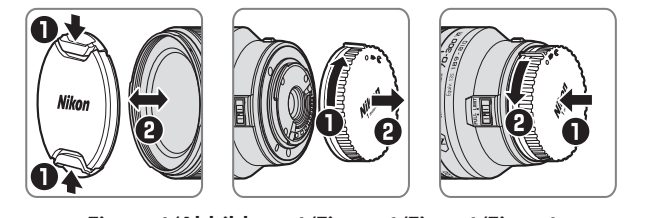
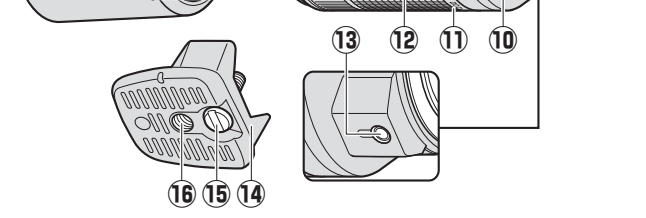
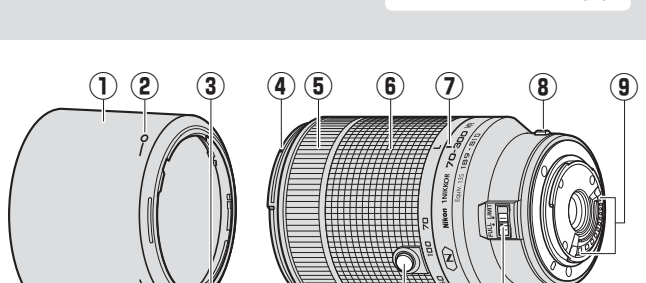


Figure 1/Abbildung 1/Figure 1/Figur 1/Figur 1

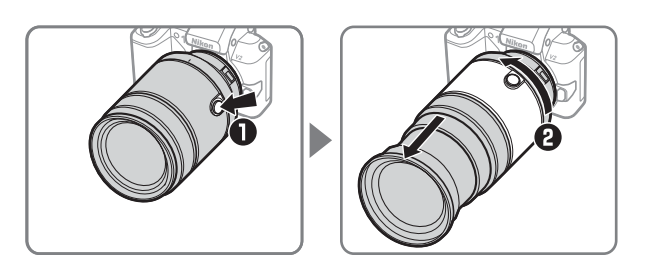


Figure 2/Abbildung 2/Figure 2/Figur 2/Figur 2

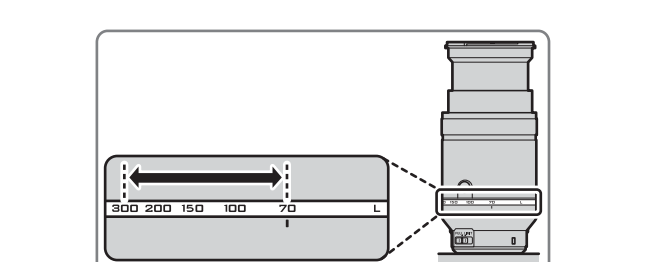


Figure 3/Abbildung 3/Figure 3/Figur 3/Figur 3

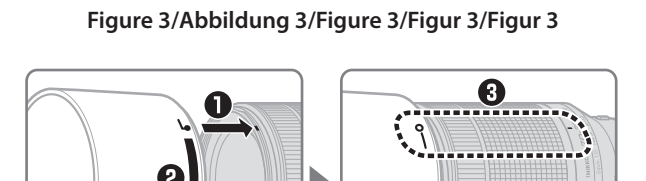


Figure 4/Abbildung 4/Figure 4/Figur 4/Figur 4

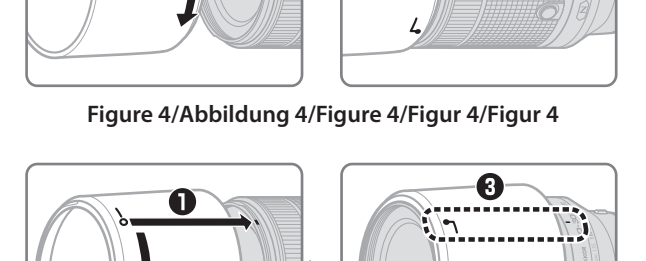


Figure 5/Abbildung 5/Figure 5/Figur 5/Figur 5

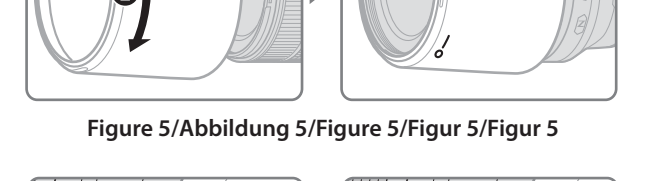


Figure 6/Abbildung 6/Figure 6/Figur 6/Figur 6

- Observe the following precautions when handling the lens and camera:
 - Keep the lens and camera dry. Failure to observe this precaution could result in damage to the product, fire, or electric shock.
 - Do not handle the lens or camera with wet hands. Failure to observe this precaution could result in electric shock.
 - Keep the sun well out of the frame when shooting backlit subjects. Sunlight focused into the camera when the sun is in or close to the frame could cause a fire. If the lens will not be used for an extended period, be sure that the cover is closed so that the lens is stored out of direct sunlight. If left in direct sunlight, the lens could focus the sun's rays onto flammable objects, causing fire.
 - Do not carry trips through a lens or camera attached. You could trip or accidentally strike others, resulting in injury.
 - Do not leave the product where it will be exposed to extremely high temperatures, such as in an enclosed automobile or in direct sunlight. Failure to observe this precaution could cause damage of fire.

Notice for customers in Canada

CAN ICE-3 / NMB-3 B

Parts of the Lens (Figure 1)

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| ① Lens hood | ⑩ CPU contacts |
| ② Lens hood lock mark | ⑪ Focus limit switch |
| ③ Lens hood alignment mark | ⑫ Full length scale |
| ④ Lens hood mounting mark | ⑬ Retractable lens barrel button |
| ⑤ Focus ring | ⑭ Tripod mount attachment socket |
| ⑥ Zoom ring | ⑮ Tripod mount (optional) |
| ⑦ Focal length mark | ⑯ Tripod mount attachment screw |
| ⑧ Lens mounting mark | ⑰ Tripod socket |

Attachment and Removal

See the camera manual. When attaching or removing the lens, be sure the camera is off and be careful not to press the retractable lens barrel button.

Before Use

The lens features a retractable barrel. Before using the camera, unlock and extend the lens to the shooting position by pressing the retractable lens barrel button (Figure 2) while rotating the zoom ring as shown (Figure 2-④).

- To retract the lens, keep the retractable lens barrel button pressed and rotate the zoom ring in the opposite direction until it locks.
- Pictures can not be taken when the lens is retracted; if an error message is displayed as a result of the camera having been turned on with the lens retracted, rotate the zoom ring until the message is no longer displayed.

Zoom

Use the zoom ring to zoom in and out. Photographs can be taken only when the focal length scale is between 70 and 300 mm (Figure 3).

The Focus Limit Switch

This switch determines the focus distance limits for autofocus.
FULL LIMIT Select this option to use the entire focus range.
LIMIT Recommended if your subject will always be at a distance of at least 7 m (23 ft).

Note that some cameras will not restrict the focus range when LIMIT is selected, while others may require a firmware update before the focus limit switch can be used. For more information, visit the following website:

- For users in the U.S.A.: <http://www.nikonusa.com/>
- For users in Europe and Africa: <http://www.europe-nikon.com/support/>
- For users in Asia, Oceania, and the Middle East: <http://www.nikon-asia.com/>

Using a Lens Hood

Lens hoods protect the lens and block stray light that would otherwise cause flare or ghosting.

- **Attaching a Lens Hood (when in use)**
 - Attach the hood as shown in Figure 4. Align the lens hood lock mark (—O) with the focal length mark (—) on the lens hood (Figure 4-②).
 - When attaching or removing the hood, hold it near the (—) symbol on its base and avoid gripping it too tightly.
 - Vignetting may occur if the hood is not correctly attached.
- **Attaching a Lens Hood (when storing)**
 - The hood can be reversed and mounted on the lens when not in use (Figure 5).

Using the Flash

Vignetting (shadows created where the lens hood or lens obscures the flash) or loss of peripheral illumination may occur at some focus or shooting distances in photographs taken with a flash.

Other Settings

Use the camera to:

- Adjust aperture.
- Control focus.
- Choose a vibration reduction mode (NORMAL/ACTIVE/OFF). If the camera optical vibration reduction menu offers a choice of NORMAL and ACTIVE, choose NORMAL to increase the stability of the image in the monitor or viewfinder during shooting (for information on the options available, see the camera manual). In general, both NORMAL and ACTIVE can be used when the product is mounted on a tripod, but OFF may be preferred in some cases depending on shooting conditions and the type of tripod.

Manual Focus

To focus manually, select manual focus (MF) mode on the camera and rotate the lens focus ring. A magnified manual focus display will appear in the monitor (still photography only; see the camera manual for details). Rotate the focus ring clockwise to increase the focus distance, counterclockwise to decrease. The focus indicator shows the approximate focus distance, the navigation window the portion of the frame visible in the viewfinder. Normal magnification is restored if no operations are performed for a set period.

■ Focusing in Autofocus Mode

Even in autofocus mode, focus can be adjusted manually by rotating the focus ring (M/A; autofocus with manual override). One example of how manual override can be used is to make fine adjustments to focus while recording movies.

To focus the camera for still photography, press the shutter-release button halfway to focus using autofocus, then adjust focus by keeping the shutter-release button pressed halfway while rotating the focus ring. Press the shutter-release button the rest of the way down to take the picture.

Manual focus is available only if supported in the current shooting mode; see the camera manual for details.

Some cameras may require a firmware update before the focus ring can be used. For more information, visit the following website:

- For users in the U.S.A.: <http://www.nikonusa.com/>
- For users in Europe and Africa: <http://www.europe-nikon.com/support/>
- For users in Asia, Oceania, and the Middle East: <http://www.nikon-asia.com/>

■ Using a Tripod

Attach an optional TR-N100 tripod mount when using a tripod. Attach the tripod to the tripod mount, not to the camera.

- Align the tripod mount attachment screw with the lens tripod mount attachment socket (Figure 6-①).
- Securely tighten the tripod mount attachment screw with a coin or other object (Figure 6-②).
- Attach the tripod to the tripod socket on the tripod mount (Figure 6-③).

- ✓ **IMPORTANT** Be sure the tripod mount attachment screw is secure before mounting the product on a tripod. Injury could result if the product comes loose accidentally.

Lens Care

- When using a lens hood, do not pick up or hold the lens or camera using only the hood.
- Keep the CPU contacts clean.
- Use a blower to remove dust and lint from the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care to avoid smears or touch the glass with your fingers.
- Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
- The lens hood or NC filters can be used to protect the front lens element.
- Attach the front and rear caps when the lens is not in use.
- If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or with naphtha or camphor moth balls.
- Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
- Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

Supplied Accessories

- 62 mm snap-on Front Lens Cap LC-N62
- Bayonet Hood HB-N110
- Rear Lens Cap LF-N100

Compatible Accessories

- 62 mm snap-on front filters (we recommend removing the supplied HB-N110 bayonet hood when operating the rotating ring on the Circular Polarizing Filter II 62mm)
- Lens soft case CL-N102
- Tripod mount TR-N100
- 62 mm CPU contacts
- Focus limit switch
- Retractable lens barrel button
- Tripod mount attachment socket
- Tripod mount (optional)
- Tripod mount attachment screw
- Tripod socket

Manuelle Fokussierung

- Type:** 1 mount lens
- focal length:** 70–300 mm
- Maximum aperture:** f/4.5–5.6
- Aperture range:**
 - 10 groups (including 1 super ED lens element, and lens elements with a Nano-Crystal Coat)
- Angle of view:** 13°–3°
- Vibration reduction:** Lens shift using voice coil motors (VCMs)
- Minimum focus distance:**
 - 70 mm focal length: 1.0 m (3.3 ft) from focal plane
 - 150 mm focal length: 1.6 m (5.2 ft) from focal plane
 - 300 mm focal length: 1.6 m (5.2 ft) from focal plane

- Dimensions:** Approx. 73 mm diameter × 108 mm (distance from camera lens mount flange when lens is retracted)
- Weight:** Approx. 550 g (19.4 oz)

Nikon reserves the right to change the specifications of the hardware described in this manual at any time and without prior notice.

- ① Lens hood
- ② Lens hood lock mark
- ③ Lens hood alignment mark
- ④ Lens hood mounting mark
- ⑤ Focus ring
- ⑥ Zoom ring
- ⑦ Focal length mark
- ⑧ Lens mounting mark
- ⑩ CPU contacts
- ⑪ Focus limit switch
- ⑫ Retractable lens barrel button
- ⑬ Tripod mount attachment socket
- ⑭ Tripod mount (optional)
- ⑮ Tripod mount attachment screw
- ⑰ Tripod socket

Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein 1-NIKKOR VR 70-300 mm 1:4,5–5,6 entschieden haben. Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Produktes sowohl diese Anleitung als auch das Handbuch der Kamera sorgfältig.

Hinweis: 1-NIKKOR Objektiv sind ausschließlich für Digitalkameras mit Wechselobjektiv vom Format Nikon 1 ausgelegt. Der Bildwinkel entspricht dem eines Objektivs mit einer etwa 2,7 mal längeren Brennweite an einer Kleinbildkamera.

Für Ihre Sicherheit

■ **SICHERHEITSHINWEISE**

- Nicht ausschließen.** Berühren Sie niemals innere Teile von Kamera und Objektiv. Sie könnten sich verletzen. Im Falle einer Fehlfunktion sollte das Produkt ausschließlich von einer fachkundigen Person repariert werden. Das Gehäuse einmal durch einen Sturz oder andere äußere Einwirkungen beschädigt wird, entfernen Sie Akku oder Netzadapter und wenden Sie sich zur Reparatur an Ihren Fachhändler oder an den Nikon-Kundendienst.

■ **Schalten Sie die Kamera im Falle einer Fehlfunktion unverzüglich aus.** Wenn die Ausrüstung Rauch oder ungewöhnliche Geräusche abgibt, sollten Sie sofort den Netzadapter vom Stromnetz trennen bzw. den Akku aus der Kamera entnehmen. Geben Sie dabei acht, dass Sie sich nicht verbrennen. Der fortgesetzte Betrieb könnte zu einem Brand oder zu Verletzungen führen. Bringen Sie nach Entnahme des Akkus die betroffenen Geräte zur Inspektion zum Nikon-Kundendienst.

■ **Benutzen Sie die Kamera nicht in der Nähe von brennbarem Gas.** Der Betrieb von Elektrogeräten in der Nähe von brennbarem Gas könnte zu einer Explosion oder zu einem Brand führen.

■ **Richten Sie Objektiv oder Kamera niemals direkt auf die Sonne, wenn Sie durch das Objektiv blickt, den Sucher schauen.** Schauen Sie niemals durch den Sucher oder das Objektiv direkt in die Sonne oder andere helle Lichtquelle – das helle Licht kann bliebbende Schäden am Auge verursachen.

■ **Lassen Sie die Geräte nicht in die Hände von Kindern gelangen.** Ein Nichtbeachten dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu Verletzungen führen.

■ **Beachten Sie die folgenden Vorichtsmaßnahmen beim Umgang mit Kamera und Objektiv:**

- Halten Sie Objektiv und Kamera stets trocken. Ein Nichtbeachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einer Beschädigung des Produkts, einem Brand oder einem Stromschlag führen.
- Bedienen Sie die Kamera oder das Objektiv nicht mit nassen Händen. Ein Nichtbeachten dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu einem Stromschlag führen.
- Halten Sie die Sonne aus dem Bildfeld, wenn Sie Motive im Gegenlicht fotografieren. Wenn sich die Sonne im Bildausschnitt oder in unmittelbarer Nähe des Bildausschnitts befindet, können die gebündelten Sonnenstrahlen einen Brand im Kameragehäuse verursachen.
- Wird das Objektiv für längere Zeit nicht verwendet, achten Sie darauf, dass das Objektivverschluss geschlossen ist und das Objektiv an einem Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung gelagert wird. Wird es in direktem Sonnenlicht aufbewahrt, könnte das Objektiv die Sonnenstrahlen wie ein Brennpunkt auf brennbare Gegenstände fokussieren und diese entzünden.
- Tragen Sie Stativ nicht mit aufgesetzter Kamera oder aufgesetztem Objektiv.** Andernfalls besteht die Gefahr, dass Sie stolpern und fallen oder andere Personen damit verletzen.
- Behalten Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie beispielsweise in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne.** Das Mischtem dieser Vorsichtsmaßnahmen könnte einen Schaden oder einen Brand verursachen.

Objektivteile (Abbildung 1)

- | | |
|---|--|
| ① Gegenlichtblende | ⑧ Markierung für die Ausrichtung des Objektivs |
| ② Markierung für die Arretierung der Gegenlichtblende | ⑨ CPU-Kontakte |
| ③ Markierung für die Ausrichtung der Gegenlichtblende | ⑩ Fokusbegrenzungsmechanismus |
| ④ Markierung für das Ansetzen der Gegenlichtblende | ⑪ Brennweitenskala |
| ⑤ Fokussierring | ⑫ Tubusunterriegelung |
| ⑥ Zoomring | ⑬ Gewinde für den Stativadapter |
| ⑦ Markierung für Brennweitenskala | ⑭ Stativadapter (optionales Zubehör) |
| | ⑮ Befestigungsschraube des Stativadapters |
| | ⑯ Stativgewinde |

Ansetzen und Abnehmen des Objektivs

- Informationen zum Ansetzen und Abnehmen des Objektivs finden Sie im Kamerahandbuch. Achten Sie beim Ansetzen und Abnehmen des Objektivs darauf, dass die Kamera ausgeschaltet ist und die Tubusunterriegelung nicht gedrückt wird.

Vor dem Gebrauch

Das Objektiv hat einen einziehbaren Tubus. Vor dem Fotografieren müssen Sie das Objektiv entriegeln und in die Aufnahmeposition ausfahren. Halten Sie dazu die Tubusunterriegelung gedrückt (Abbildung 2-①) und drehen Sie den Zoomring wie gezeigt (Abbildung 2-②).

- Um das Objektiv einzuziehen, halten Sie die Tubusunterriegelung gedrückt und drehen Sie den Zoomring bis zur Position in die entgegengesetzte Richtung.
- Mit eingezogenem Objektiv können keine Bilder gemacht werden. Falls eine Fehlermeldung erscheint, weil die Kamera mit eingezogenem Objektiv eingeschaltet wurde, drehen Sie den Zoomring so lange bis die Meldung verschwindet.

Zoomen

Verwenden Sie den Zoomring, um ein- oder auszoomen. Es können nur dann Bilder aufgenommen werden, wenn der Wert auf der Brennweitenskala zwischen 70 und 300 mm liegt (Abbildung 3).

Der Fokusbegrenzungsmechanismus

Dieser Schalter bestimmt die Begrenzung der Entfernungsstellung für den Autofokus.

FULL LIMIT Nutzen zu können.
LIMIT: Empfohlen, sich wenn das Hauptobjekt deutlich weniger als 7 m entfernt ist.

Beachten Sie, dass manche Kameras den Fokusbereich nicht begrenzen, wenn LIMIT gewählt ist, wohingegen andere Kameramodelle möglicherweise ein Firmware-Update benötigen, damit der Fokusbereichsbegrenzungschar benutzt werden kann. Weitere Informationen finden Sie auf folgenden Websites:

- For Kunden in den U.S.A.: <http://www.nikonusa.com/>
- For Kunden in Europa und Afrika: <http://www.europe-nikon.com/support/>
- For Kunden in Asien, Ozeanien und dem Nahen Osten: <http://www.nikon-asia.com/>

Die Gegenlichtblende

Gegenlichtblenden schützen das Objektiv und verhindern, dass einfallendes Streulicht den Bildkontrast mindert und Blendeneffekte oder Geisterbilder erzeugt.

- **Anbringen der Gegenlichtblende (bei Gebrauch)**
 - Bringen Sie die Gegenlichtblende wie in Abbildung 4 gezeigt an. Richten Sie die Markierung für die Arretierung der Gegenlichtblende (—O) an der objektivseitigen Markierung für die Brennweitenskala (—) aus (Abbildung 4-②).
 - Halten Sie die Gegenlichtblende beim Anbringen oder Abnehmen in der Nähe der Markierung (—) an der Basis fest, üben Sie jedoch keinen starken Druck aus.
 - Bei falschem Anbringen der Gegenlichtblende kann es zu Vignettierungen kommen.
- **Anbringen der Gegenlichtblende (bei Aufbewahrung)**
 - Die Gegenlichtblende kann umgekehrt auf dem Objektiv angebracht werden, wenn sie nicht verwendet wird (Abbildung 5).

Verwendung des Blitzgeräts

Bei Blitzaufnahmen kann bei bestimmten Aufnahmeabständen und Brennweiten eine Ausblendung des Blitzlichts durch das Objektiv oder ein Helikopterblitz zum Bildrand hin auftreten.

Weitere Einstellungen

- Nehmen Sie folgende Einstellungen an der Kamera vor:
 - Wahl der Blende
 - Scharfstellung
 - Wählen Sie einen Bildstabilisator-Modus (NORMAL/ACTIVE/OFF). Wenn das Kameramodell für die optische Bildstabilisierung die Wahl zwischen NORMAL und ACTIVE bietet, stellen Sie NORMAL ein, um beim Aufnehmen ein ruhiges Bild auf dem Monitor oder im Sucher zu erreichen (Informationen über die verfügbaren Optionen finden Sie im Kamera-Handbuch).
- Wenn das Objektiv auf einem Stativ montiert ist, kann grundsätzlich sowohl NORMAL als auch ACTIVE benutzt werden; manchmal ist jedoch die Einstellung OFF in Abhängigkeit von den Aufnahmebedingungen und dem Stativtyp zu bevorzugen.

Manuelle Fokussierung

Um von Hand scharfzustellen, wählen Sie an der Kamera den Modus manueller Scharfstellung (MF) und drehen Sie am Fokussierendes Objektivs auf dem Monitor erscheint eine vergrößerte Anzeige für das manuelle Scharfstellen (nur bei Fotoaufnahmen; Details finden Sie im Benutzerhandbuch). Drehen Sie den Fokussierender im Uhrzeigersinn, um die Entfernentfernung zu vergrößern, und entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie zu verringern. Der Fokussindikator gibt den ungefähren Abstand an und das Navigationsfenster den auf dem Monitor sichtbaren Bildbereich. Die normale Vergrößerung wird hierhergestellt, falls während einer eingestellten Zeitdauer keine Bedienung erfolgt.

■ Fokussieren im Autofokus-Modus

Sogar im Autofokus-Modus kann die Schärfe manuell durch Drehen am Fokussierender eingestellt werden (M/A; Autofokus mit manueller Scharfstellung). Zum Beispiel lässt sich diese Funktion zur Schärfverfeinerung während Filmaufnahmen einsetzen. Um die Kamera für Fotoaufnahmen scharfzustellen, drücken Sie für das Aktivieren des Autofokus den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt. Bei gedrückt gehaltenem Auslöser können Sie nur die Scharfeinstellung durch Drehen am Fokussierender verändern. Drücken Sie den Auslöser für die Aufnahme vollständig herunter.

Die manuelle Fokussierung ist nur verfügbar, wenn sie vom aktuellen Aufnahme-modus unterstützt wird. Details finden Sie im Kamera-Handbuch.

Bei einigen Kameras muss eventuell ein Firmware-Update vorgenommen werden, bevor der Fokussierender benutzt werden kann. Weitere Informationen finden Sie auf der folgenden Website:

- For Kunden in den USA: <http://www.nikonusa.com/>
- For Kunden in Europa und Afrika: <http://www.europe-nikon.com/support/>
- For Kunden in Asien, Ozeanien und dem Nahen Osten: <http://www.nikon-asia.com/>

■ **Verwenden eines Stativs**

- Verwenden Sie das optional erhältliche Stativadapter-TR100, wenn Sie ein Stativ-Formatobjektiv möchten. Verbinden Sie das Stativ mit dem Stativadapter nicht mit der Kamera.

- Richten Sie die Befestigungsschraube des Stativadapters auf das Gewinde für den Stativadapter am Objektiv aus (Abbildung 6-①).
- Drehen Sie die Befestigungsschraube des Stativadapters mit einer Münze oder einem ähnlichen Gegenstand sicher fest (Abbildung 6-②).
- Befestigen Sie die Schraube des Stativs am Stativgewinde des Stativadapters (Abbildung 6-③).

✓ **WICHTIG**

- Verhindern Sie, dass die Befestigungsschraube des Stativadapters fest angezogen ist, bevor Sie das Objektiv auf einem Stativ anbringen. Sollte sich das Produkt unbeabsichtigt lösen, könnte es zu Schäden und Verletzungen kommen.

Pflege des Objektivs

- Halten oder heben Sie das Objektiv oder die Kamera nicht an der angesetzten Gegenlichtblende.
- Halten Sie die CPU-Kontakte sauber.
- Verwenden Sie einen Blasebalg, um Staub und Verunreinigungen vom Objektiv zu entfernen. Um Schmierfette und Fingerabdrücke zu entfernen, bringen Sie eine kleine Menge Ethanol oder Fingerringeier auf ein weiches, sauberes Baumwolltuch oder ein Objektiveinwegungstuch auf und reinigen Sie das Objektiv mit Kreisbewegungen von der Mitte nach außen. Achten Sie dabei darauf, dass keine Schmierfette verbleiben, und dass Sie das Glas nicht mit den Fingern berühren.
- Verwenden Sie niemals organische Lösungsmittel wie Verdünnler oder Waschbenzin zur Reinigung des Objektivs.
- Zum Schutz der Frontlinse kann die Gegenlichtblende oder ein Klarglasfilter (NC) verwendet werden.
- Bringen Sie den vorderen und den hinteren Objektivdeckel auf dem Objektiv an, wenn Sie es nicht benutzen.
- Wenn das Objektiv für längere Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort, um Schimmel und Korrosion zu vermeiden. Bewahren Sie das Objektiv nicht direkt in der Sonne oder mit Mottenkugeln aus Naphthalin oder Kampher auf.
- Halten Sie das Objektiv stets trocken. Endgültiges Wasser kann zur Korrosion von Bauteilen des Objektivinterns und das Objektiv irreparabel beschädigen.
- Bewahren Sie das Objektiv nicht an heißen Orten auf. Ansonsten können Teile aus verstäktem Kunststoff sich verformen oder beschädigt werden.

Im Lieferumfang enthaltene Zubehör

62-mm-Schraubfilter (wir empfehlen das Abnehmen der mitgelieferten Bajonet-Gegenlichtblende HB-N110, um den Drehring des Zirkular-Polarisier II 62 mm besser bedienen zu können)

Objektivbeutel CL-N102

Stativadapter-TR-N100

Technische Daten

- Typ: Objektiv mit 1-Bajonettanschluss
- Brennweite: 70–300 mm
- Lichtstärke: 1:4,5–5,6
- Optischer Aufbau: 16 Linsen in 10 Gruppen (einschließlich einer Super-ED-Linse und Linsen mit Nanokristallbeschichtung)
- Bildwinkel: 13°–3°
- Bildstabilisator: Bewegliche Linsengruppe mit Voice-Coil-Motoren (VCMs)
- Nahentfernungsgrenze:
 - 70 mm Brennweite: 1,0 m von der Sensoerebene gemessen
 - 150 mm Brennweite: 1,6 m von der Sensorebene gemessen
- 300 mm Brennweite: 1,6 m von der Sensorebene gemessen
- Blendenlamellen: 7 (abgerundet)
- Blendensteuerung: vollautomatisch
- Blendenbereich: 1:4,5–5,6
- 300 mm Brennweite: 4,5 bis 16
- 300 mm Brennweite: 5,6 bis 16
- Schaltelpositionen der Fokusbegrenzungs-Funktion: 2 (—O) (—) (—ca. 7 m)
- Filigrandring: 62 mm (—ca. 0,75 m)
- Abmessungen: ca. 73 mm × 108 mm (Durchmesser × Länge ab Bajonetaufbau-lage bei eingezogenem Objektiv)
- Gewicht: ca. 550 g

Informationen zum Ansetzen und Abnehmen des Objektivs finden Sie im Kamerahandbuch. Achten Sie beim Ansetzen und Abnehmen des Objektivs darauf, dass die Kamera ausgeschaltet ist und die Tubusunterriegelung nicht gedrückt wird.

Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

- ① Gegenlichtblende
- ② Markierung für die Arretierung der Gegenlichtblende
- ③ Markierung für die Ausrichtung der Gegenlichtblende
- ④ Markierung für das Ansetzen der Gegenlichtblende
- ⑤ Fokussiering
- ⑥ Zoomring
- ⑦ Markierung für Brennweitenskala
- ⑧ Markierung für die Ausrichtung des Objektivs
- ⑨ CPU-Kontakte
- ⑩ Fokusbegrenzungsmechanismus
- ⑪ Brennweitenskala
- ⑫ Tubusunterriegelung
- ⑬ Gewinde für den Stativadapter
- ⑭ Stativadapter (optionales Zubehör)
- ⑮ Befestigungsschraube des Stativadapters
- ⑯ Stativgewinde

- ① Gegenlichtblende
- ② Markierung für die Arretierung der Gegenlichtblende
- ③ Markierung für die Ausrichtung der Gegenlichtblende
- ④ Markierung für das Ansetzen der Gegenlichtblende
- ⑤ Fokussiering
- ⑥ Zoomring
- ⑦ Markierung für Brennweitenskala
- ⑧ Markierung für die Ausrichtung des Objektivs
- ⑨ CPU-Kontakte
- ⑩ Fokusbegrenzungsmechanismus
- ⑪ Brennweitenskala
- ⑫ Tubusunterriegelung
- ⑬ Gewinde für den Stativadapter
- ⑭ Stativadapter (optionales Zubehör)
- ⑮ Befestigungsschraube des Stativadapters
- ⑯ Stativgewinde

- ① Gegenlichtblende
- ② Markierung für die Arretierung der Gegenlichtblende
- ③ Markierung für die Ausrichtung der Gegenlichtblende
- ④ Markierung für das Ansetzen der Gegenlichtblende
- ⑤ Fokussiering
- ⑥ Zoomring
- ⑦ Markierung für Brennweitenskala
- ⑧ Markierung für die Ausrichtung des Objektivs
- ⑨ CPU-Kontakte
- ⑩ Fokusbegrenzungsmechanismus
- ⑪ Brennweitenskala
- ⑫ Tubusunterriegelung
- ⑬ Gewinde für den Stativadapter
- ⑭ Stativadapter (optionales Zubehör)

